ADV. L. 6707/2.

Coordination (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e mei 1959 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "ter uitvoering van artikel 62, laatste lid, van de geordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders", heeft de 2e juni 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 27 mai 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "pris en exécution de l'article 62, dernier alinéa, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés", a donné le 2 juin 1959 l'avis suivant :

Artikel 1, 1°, van het ontwerp beoogt de studenten die regelmatig ingeschreven zijn in een in of buiten het Rijk gevestigde onderwijsinrichting.

Artikel 51, derde lid, van de geordende wetten bepaalt dat de gezinsvergoedingen niet verschuldigd zijn ten bate van de buiten het Rijk opgevoede kinderen.

De Minister kan evenwel, luidens artikel 52 van dezelfde wetten, in bijzondere gevallen en op eensluidend advies van de commissie van advies inzake controle en betwiste zaken, van artikel 51, derde lid, afwijken.

In die bepaling vindt het ontwerp echter geen rechtsgrond om een algemene afwijking toe te staan aan al de studenten die regelmatig in een buiten het Rijk gevestigde onderwijsinrichting ingeschreven zijn.

Men schrappe dus de woorden "... in of buiten het Rijk gevestigde ...".

In artikel 2, § 1, 1°, is het overbodig "het onderwijs gegeven in de universiteiten of de daarmede gelijkgestelde inrichtingen" als hoger onderwijs te beschouwen. Die bepaling moet wegvallen.

Artikel 2, § 1, 2°, beschouwt als hoger onderwijs, het niet-universitair hoger onderwijs dat als zodanig wordt aangezien bij toepassing van de reglementering betreffende de inrichting van dit onderwijs.

Bedoeld worden het hoger technisch onderwijs en het hoger artistiek onderwijs.

Het ware beter die soorten van onderwijs uitdrukkelijk te vermelden.

Artikel 2, § 1, 5°, geeft de Minister, in algemene bewoordingen, de macht om als hoger onderwijs alle categorieën van onderwijs te beschouwen.

De Regering beoogt sommige instellingen, als bijvoorbeeld het college van Europa, die onder de vorige categorieën niet ressorteren.

Het ware wenselijk de lijst van die instellingen op te geven : het bepaalde van artikel 2, § 1, 5°, houdt immers een ongeoorloofde machtsoverdracht in.

L'article 1er, 1°, du projet vise les étudiants qui sont régulièrement inscrits dans un établissement d'enseignement situé dans le Royaume ou hors de celui-ci.

L'article 51, alinéa 3, des lois coordonnées porte que les allocations familiales ne sont pas dues en faveur des enfants élevés hors du Royaume.

Toutefois, aux termes de l'article 52 des mêmes lois, le Ministre peut, dans des cas particuliers et sur avis conforme de la commission consultative du contrôle et du contentieux, prévoir des dérogations à l'article 51, alinéa 3.

Le projet ne trouve cependant pas dans cette disposition un fondement légal suffisant pour accorder une dérogation générale à tous les étudiants qui sont régulièrement inscrits dans un établissement d'enseignement situé hors du Royaume.

Il conviendrait donc de supprimer les mots : "... situé dans le Royaume ou hors de celui-ci".

A l'article 2, § 1er, 1°, il est superflu de stipuler qu'est considéré comme enseignement supérieur, "l'enseignement donné dans les universités ou dans les établissements qui y sont assimilés".

L'article 2, § 1er, 2°, considère comme enseignement supérieur l'enseignement supérieur non universitaire qui est considéré comme tel en application de la réglementation concernant l'organisation de cet enseignement.

.../...

Par là sont visés l'enseignement technique supérieur et l'enseignement artistique supérieur.

Il serait préférable de mentionner expressément ces deux sortes d'enseignement.

L'article 2, § 1er, 5°, confère en termes généraux au Ministre le pouvoir de considérer toutes catégories d'enseignement comme enseignement supérieur.

Le Gouvernement a en vue certains établissements qui, tel le collège de l'Europe, par exemple, ne ressortissent pas aux catégories précédentes.

Il serait souhaitable de donner la liste de ces établissements : la disposition de l'article 2, § 1er, 5°, implique, en effet, une délégation illicite de pouvoir.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. DUCHENE, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.